

Ebe ni iJemhisi Ọ keke

¹ Mhẹmhẹ iJemhisi ni mhi khi ọni ọọ ga ọyi Ẹshinẹgba ali ọyi iJesu iKirisiti Ọnọmhue mhia keke ebe ona ghi ẹgbọ eni e miesuọ, ni ẹ la ẹdẹli igbẹva eyi ẹgbọ iZireni, ni e gbhiaku elemhi eke agbọ nya.*

Mhi tse ẹ.

Ke ghele elemhi imufe

² Inyoghuo-mhe, leli ọli shi emhi oghẹle ini imufe ọdoda e bhale debe. ³ Irari khi u lese khi ini a da mu irudunga oye fe bino ne, iregbemie oye o ya me asha fu-a shi o. ⁴ Zobẹ ni iregbemie oye o gbe akanya oyoli pfo, ni a mhọli iwomhelo, ni o gba pfo, ni a khi eni ingeli enete ẹa baku. ⁵ Ama ini ongege ọọ nono ẹgbhali, ọ mhila Ẹshinẹgba ni ọ pfo elemhi ro ọ na ọgbokpa, ni ọa ya me umha-guekia oyi ọgbọ. Ọ ya roli na li. ⁶ Ama ini ọọ mhila, ọ mhọli irudunga ni ọa mhue akhokhomhe, irari khi ọni mhọli akhokhomhe, eri ọ li abi izughuse oyi oke oniemi ni akpekpeli o pfi ẹ kia. ⁷ Ọgbọ oghoghọ ọ khi sa khi lolu me emhikhoghuo ya mie obọ oyi Ọnọmhue. ⁸ Ọgbọ ọzidu eva ọ khi, ọa ya riẹle emini o mu ame.

Epfoe ali umhame

* **1:1** Li ze iMat 13.55; iMak 6.3; Ika 15.13; iGal 1.19

⁹ Eni e mie iJesu iKirisiti suo ena umhame e ke ghele irari khi e ma ghale ukpelo oyi Eshinegba. ¹⁰ Igbaa oyi eni e mie iJesu iKirisiti suo ni e pfue, e ke ghele ini agbo o ke ti we tiemhile. Irari khi eri epfue e ta a kua abi udodo. ¹¹ Irari khi ini ovo o ngale khi o to, eri o tose ebuli a, e khakha-a, idodo eyewe e de kua, isomhotse eyewe o yese a. Igho, oni o pfue o li ya ta kua, abi o li na ya nga na ya tiemhi shi akanya oyoli.[†]

Imhesẹ-bino ali imufe

¹² Ikhivose o khi na ogo ni o kie migha ini o mholi imufe, irari khi ini o dobe ri egbe mie, o ya mie arula oghie oyi agbo na agbo agbo, ni Eshinegba o she shobo khi loli ya ro na eni e nono ingme oyelue.

¹³ Ini a mu ogo ligo fe bino, o khi lie khi, “Eshinegba o mu mhe e fe.” Irari khi ogo o ri onobe ya dobe mu Eshinegba fe, wekhi eri loli o mu ogbokhoghuo e fe bino. ¹⁴ Ama ogghumhe eyawa ni e di awa mu, e ri awa mholi imufe. ¹⁵ Egheghe agho oni ogghumhe o kha me, o bia olamhe, ini olamhe o fu, khi o te, o bia eghuli.

¹⁶ Inyoghwo-mhe a khi ze ni a di e. ¹⁷ Isomhi-opfa onete kpa ni o gba pfo, idane o te bhale, obini oyi Ita ni o ma ikpa na idane, o rote e tiemhile. Oni o ya mu pfi abi aroro ni o je oola je oobo. ¹⁸ Ogghumhe oyoli o ro ri ungmehi igesikia oyoli ri awa bhale agbo, ini o me asha ri awa khi imomhi eni odode elemhi emini o ma nya.

Isuo-ungmemhi oyi Eshinegba ali iroli-gbe akanya

[†] **1:11** Li ze Aza 40.6-7

¹⁹ A sato ona inyoghuo-mhe, ogbokpa o kele ke suo ungmehi, ama o khi kele ke ngme unu, o khi gbo kele ke mhue elemhi ibibi. ²⁰ Irari khi elemhi ibibi oyi ogbo o ri ogbo o mholi igue-ngeli oyi Eshinegba ²¹ Irarigho, a ti egbe ingeli ichimhi-a ali ingeli ingmobe ni e sha e ma-a. A ri egbe e tiemhile na Eshinegba, a ri eloe shi ungmehi oyoli, ikhi oni a ro ko e udu, ni o dobe ya mie e pfuese. ²² A khi khi eni e lese ri esu suo tse ni ee di egbe we, a ri ochoghoo ke ri emini a suo gbe akanya. ²³ Oni o ri esu suo oni ungmehi ni o ri ele emini o ngme, eri o li abi oni o le ya bino egboli ughegbe abi loli li. ²⁴ O kha bino egboli se, o vu agho le, aghoagho o yele abi o li-a. ²⁵ Ama ogbo ni o bino elemhi ushi ni o gba pfo ni oo rue ogbo o le, ni o kiele e ri ele emini o ngme, ni o yele-a abi oni ushi o ngme, a ya khivose na li emiemini oo ri ele kpa.

²⁶ Ini onge e o rue egboli khi ona ugamhi loli khi, ni o ro lolo mu elemhi oyoli mhue kpe, egboli oo di. Ugamhi afue oo ga. ²⁷ Ugamhi ni o pfuse ni o mholi ifue ni Eshinegba Ita awa oo mie loli o khi, ni u ro ri ukpeloe khu imi-olimhi ali esamhi-olimhi ini ee me osoli. Ali ni ogbo o mu egboli ini agbo o khi ri ichimhi mu oli.

2

A khi zolo egbe e

¹ Inyoghuo-mhe, ini u mie iJesu iKirisiti Onomhue oyawa ni o mholi ufumhi oniemhi suo, a khi ri ele khi onana o kpe mhe ne. ² Ini a fe bhale ya e khi ogbo ni o pfue ni o so ukpekhuili oyi igolu ali ide eni e somhotse, o lo ilegba oyee le, ali ni a ro gbo

mẹ khi ọna umhamẹ ọ sọ ijeje ide li lole. ³ Ini u ri ekpe na ọni ọ sọ itsua ni e somhotse ne, ni u rọ liẹ ọli, “Bhale ya shitọ ashini o ti ne,” ni u rọ liẹ ọna umhamẹ, “Migha oobọ,” okekha khi eri u wẹ ọli, “Shitọ ekekhe epfe awẹ eyemhe.” O fe ti gho? ⁴ Aa she riẹ azọlọmhe deba egbe e egho? Aa gbolo ri isamhi ebe e gue egbe e ezọ egho?

⁵ A ri esọ shi mhe eke inyoghuo-mhe, ọa khi eri Eshinegba ọ she ze ena umhamẹ ukpelo agbo, ni e mhọli epfue oyi irudunga, ali ni e mhọli okemhi shi ugu eghiele ni ọ rọ shobo na eni e nono ingme oyọli? ⁶ Ama u she me ena umhamẹ bie. Ọa khi eri eni epfue e li e le? Ọa khi wewe e re e ye ikotu? ⁷ Ọa khi wewe e ri unu e yese eva onete oyi iJesu iKirisiti-a ọni a kugbe ọ?

⁸ Onete wa riẹ ini u ri ushi ni o mu egbe ne nya, ni o la Ebe-no-pfuase gbe akanya, ni ọọ, “Nono ingme oyi ọnuzava oye abi u li nono ingme egbe e.”* ⁹ Ama ini u riẹ azọlọmhe, u she lamhe, ushi o gbo pfa ezọ mu e khi ọni ọ gbe ushi-a u khi. ¹⁰ Irari khi ọnini ọ da ri ishi nya ghue ni ọ pfi do elemhi ushi oghuo tse, ishi enekpọle nya ọ gbe-a. ¹¹ Irari khi ọni ọọ, “Khi kia okia.” Lọli ọ gbolo e, “Khi gbe ugbeli.” Ini u wa ririe kia okia, ni u rọ da gbe ugbeli ne, ọgbushia u khi.†

¹² A ke ngme ungmehi, àà ngeli abi egbo eni a ri ushi inono ya gue wẹ ezọ, ikhi ushi oni o ri epfua a na ogbo. ¹³ Irari khi Eshinegba ọa ya mhọli ilelemhi na ogbo ni ọa ya mhọli ilelemhi, ele ni Eshinegba ọ rọli ya gue ezọ. Irari khi ini u mhọli ilelemhi, eri u ya ke ghele ini a re e gue ezọ.

* **2:8** Li ze iLev 19.18 † **2:11** Li ze Okiali 20.13,14; iDeut 5.17,18

Irudunga ali irọ-gbe akanya

¹⁴ Inyoghhuo-mhe ini ọgbọ guele khi lọli mhọli irudunga, ni ọa rọ mhọli irọ-gbe akanya, onete onoghuo o ya li nali? Imiesuọ oghoghọ ọa ya dobe tsumhi ọli? ¹⁵ Ini a fe bhale ya e khi inyoghhuo awa ọni ọmose okekhi ọkpotoso ọa mhọli itsua ni a sọ ali eminale ni ọ ya le ogbele. ¹⁶ Ni ọngẹ ọ rọ gueye ọli, “Ke vu, o ya ti ne, Eshinegba ọ khi ze ni ulili ali okiamhi o ne osoli”, ni ọa rọ mhọli emhi khoghhuo ni ọ riẹle na, ighe onete ni o riẹle? ¹⁷ Eri o li abine khi ọgbọ mhọli irudunga ni ọa rọli gbe akanya. Irudunga lueghuo tse ni a ri akanya ma, irudunga oni o ghu-a o khi.

¹⁸ Ama a dobe ya me khi ọgbọ ọọ li, “U mhọli irudunga, mhemhe mhi gueye ọli khi irọgbe-akanya mhi mhọli.” Ri irudunga oyẹ khase mhe ni ọa mhọli akanya igbegbe, mhemhe mhi ya ri emini mhi riẹle rọ ri irudunga oyemhe khase e. ¹⁹ U miesuọ khi Eshinegba ọghuo ọ khi, oo ti gba. Egbegbi ayemhe eyi ọkphaghiẹ e mie ona suọ, ee na ulishi, ee guọ. ²⁰ Yeye ọmose ọoyeghe, eri u wa nono ni a gbo gue ọli ke ye, khi irudunga ni ọa mhọli akanya igbegbe, khi afue o khi? ²¹ Ọa khi emini ititawa Aburaamu ọ riẹle a rọ rọli lie khi ọni ọ pfuase ọ khi, abi ọ rọ ri omi ọli Aziki luase obo ukhomhi atete?‡ ²² U me ọli khi irudunga ali irọgbe-akanya oyọli e ga gbe akanya kugbe, emini ọ riẹle o ri irudunga oyọli gba pfo. ²³ Lọli o ze khi emini Ebe-no-pfuase o ngme o rọ bhale ya tse ni ọọ, “Aburaamu ọ mie Eshinegba suọ, a leli ọli nali shi ipfuase”, A lu ọli ọmole Eshinegba.§

‡ **2:21** Li ze Igbae 22.1-14 § **2:23** Li ze Igbae 15.6; 2 Okhe 20.7; Aza 41.8

24 U me ọli egho khi emhi ni ogbo o riele a ro lie khi ogbo ona ipfuase o khi, ọa khi irudunga tse ogbo o ro k hue pfuase. 25 Igho o gbo li egbe oyi iRé-ábu ni o khi adegbe. Emi ni o riele o roli k hue pfuase odalo oyi Eshinegba. Abi o li mu egbo iZireni ni e bhale ya tokpe eke bino epfese. Ni o gbo kpaghie we obon e ro me asha na rote ode oboese vu.*

26 Irarigho, abi idiegbe ni ọa mholi ayemhe o li khi oni ghua, igho irudunga ni ọa mholi akanya o li khi oni ghua.

3

Ekpabo oyi elemhi

1 Emole mhe, ee nya a khi ya khi eni ee sese, irari khi a lese khi anye ni anye khi eni ee sese egbo, a ri ezon o ze ne nya na ya gue. 2 Awa nya awa mholi ashini awa te pfi do. Ama ini ogbo ọa pfi do elemhi ungmehi oyoli ghue, ogbo oni o gba pfo o khi, ni o dobe e mheso ni idiegbe oyoli nya.

3 Eri a so achi aghekpe unu ni o ke suo eso na awa, loli o ze khi awa dobe nga li e je obini o ghole awa. 4 Gbo li sa ingme oko oke oniemhi bino, ashini o gbodi ramhi egho, ni o khia khi akpekpeli oniemhi o kha rie e li, ukuku akhuli, oni oo gua li o ro mu oli ukhomhi e pfi je obiobini o ghole oli. 5 Igho elemhi o li li. Ashini o she ramhi elemhi idiegbe oyi ogbo, o ma pfi okhorobo.

Sa o ghue, abi ukuku akhuere o lie ma ere osha. 6 Eri elemhi o li abi erali. Emhi obe o khi ni o la elemhi idiegbe ogbo. Eri oo yese ogbo-a nya ode khi ode. Ilimhi iriere oni erali ogho o te bhale elemhi.

* 2:25 Li ze iJosh 2.1-21

⁷ Elamhako nya e ze e mu abo, ghe ipfeli o, ghe eni e tialo akpidi eke o, ghe elamhako ena oke o, ogo o dobe e mu we abo. ⁸ Ama ogo khoghuo o dobe ya mu elemhi abo. Eri o li abi osue enye obe ni ogo gbe.

⁹ Oni elemhi awa ro o kueghie Ita awa Onomhue. Loli awa gbo ro o ku itse na egbo ni a ro khokho Eshinegba ma.* ¹⁰ Ikuoghi ali itse ikuku e rote unu oghuo e lasele. Oa kha khi igho inyoghuo-mhe. ¹¹ Ame eni e ti unu ali ame ni ea ti unu ea dobe ya rote unupfie oyi oke oghuo ke chocho lasele. ¹² Inyoghuo-mhe, okhua-eni o fe dobe ya mo udumhi olivu? Wexhi eri olomu iba o dobe ya mo udumhi okhua-eni? Igho oke oni ogo chocho ame ugbheli, oa dobe ri ame eni e ti unu ya lasele.

Iku ilisingme eva

¹³ Oghuo o elemhi e o khi otsegbhe ni o mholi ilese? Oni ogo o ri angeli onete oyoli roli khasa, ikhi onete ni o ri iregbe-tiemhile ni o rote ilisingme bhale riela. ¹⁴ Ama ini u mholi ayemhe ubogbo ali emhi-itoegbe shi udu oye, khi vuse ipfua shi o, ni u roli kie oni igesikia. ¹⁵ Ilisingme oghoghoo oa khi iloghie o te bhale, ama onayi agbo ona o khi, ni oa rote Ayemhe-no-pfuase bhale, elemhi ayemhe oyi okphaghie o te lasele. ¹⁶ Ashini ubogbo ali emhi ituegbe o da la ne, ozughu ali emhi ebe ododa, e ma la akaghoo. ¹⁷ Ama egbhe ali ilese ni o te idane bhale, eri o kpe te eke pfuase, o nono opfomhe. Eri ogo kuegbe-a, o ri egbe oli e tiemhile na ogbokpa pfo, o mholi elemhi-iamhe, o ri umomhi angeli onete e khasa. Oa ya gbe azeba, o mholi igesikia. ¹⁸ Eni e

* **3:9** Li ze Igbae 1.26

nono opfomhẹ ni e ri ayemhẹ opfomhẹ ri onete ko, ikhięse oyi ipfuase ẹẹ me.

4

A ri egbe ẹ na Ẹshinegba pfo

¹ Elo ọọ pfi okhọli ali uwola a na ẹ? Oa khi itobo ọghuẹmhẹ, ni e la ẹ udu nu ẹ a khọli o zẹ ni a rọ nu egbe ẹ khọli? ² Emhi ọọ ghọle ẹ, ama aa mhọli ọli. A gbe ugbeli, a mhọli ẹlo-iamhẹ ama a dobe mhọli emini ẹẹ ghọle ẹ. A kha wola, a khọli. Aa ya mhọli emini a nono, irari khi aa mhila Ẹshinegba. ³ A kha mhila, aa ya me mie, irari khi usamhi obe a rọ shi udu ke mhila, ini a ba me asha ri emini a mhila rọ li agbo shi egbe.

⁴ Ẹẹ ni a khi egbo ni e li abi ọkpotoso ni ọọ kia okia, eri aa lese khi ini emhi agbo o ghọle ẹ dose, khi obe Ẹshinegba a khi? Onini o da zẹ agbo ona omole ne, obe Ẹshinegba o khi. ⁵ Eri u dabi khi afue Ebe-no-pfuase o ngme ọli khi, eri ayemhẹ ni Ẹshinegba o rọ shi awa egbe ọọ kpe ofuma egbegbo, ni o khia khi eri ọọ nono ni awa khi oyi Ẹshinegba pfo nya. ⁶ Ama eri Ẹshinegba o khi ma okhale na awa. Onana o zẹ ni Ebe-no-pfuase o rọ lie,

“Eri Ẹshinegba

o mu okhọli ẹ vule shi

oni o ti egbe ọli ẹ nga o.

Oọ somhi elemhi

oni o ti egbo li ẹ tiemhile.”*

⁷ Ri egbe ẹ tiemhile na Ẹshinegba pfo nya. Tsese ku okphaghie o ti kia ne, khi o ya na ne. ⁸ Ti bhale deba Ẹshinegba, khi o ya ti bhale debe. A

* 4:6 Li zẹ Ekpi 3.34

kpe abo eye e-a, ee ena olamhe, a ri udu oye e shi eni e pfuase, ee ezidu-eva. ⁹ Vie osoli, vie oya, mu egia oye mele evie-a, u gbo mu oghela oye pfi bhale iyese udu-a. ¹⁰ Ti egbe e tiemhile odalo oyi Onomhue, khi o ya ti e nga.

¹¹ A khi ke yese egbe eva inyoghuo-mhe. Ini u da yese onuzava oye ni a ga mie iKirisiti suo eva-a ne, ni u ro da gue oli ezọ, ushi wa ze ifue, ni u wa gue ezọ. Ini u gue ushi ezọ, wa ke khi oni o ri ushi e gbe akanya! Ama oni o gue oli ezọ u ke khi. ¹² Eshinegba lolighuo tse o khi oni o rue ushi na agbo ni o o gue ogo ezọ egbe-a. Lolighuo tse o dobe a tsumhi, ni o dobe a gbe-a. Oghuo u sa khi u khi ni u wa gue ogoese ezọ?

Awa khi ke tono obo udu

¹³ A suo mhe, yeye ni u we, “Amo okekhi akọ awa ya ye eoli ona okekhi ogho, awa ya la oobo elemhi ukpe oghuo, awa la oobo gbe akanya ona ali ogho, awa gbe ukpago tima.” ¹⁴ Waa lese emini ogbe na akọ o ngme ne, wekhi emini a ya me akọ. Se u lese abi agbo oye o ya li? Eri u li abi otughunu ele uzogbe ni o lasele ukuku eghenge, o gbo kala-a.† ¹⁵ Eri u kha ri ochogho lie, “Ini o ghole Onomhue, awa ya la agbo, awa li ona ali ogho.” ¹⁶ Mena eri u wa tono obo udu, waa ti ipfuabo nga. Itonobo-udu eghogho nya ea gbe akanya.

¹⁷ Irarigho, onini o da lese onete ni o kha riela ni o ro da riela oli ne, olamhe o khi na li.

5

A tse agua ye eni e pfue, ni ee nase eni ea pfue.

† 4:14 Li ze Ekpi 27.1

¹ Ghe ii, eẹ eni a pfue, a viẹ, a viẹ oya irari osoli ni oọ bhale na ẹ. ² Epfue eye ẹ, e she ke a, ali khi esele e she re ẹ ide le. ³ Igotu ali elomho eye ẹ, e she mu oghuoghuo-a. Oghuoghuo ni e mu, e ya pfi otsele mu ẹ, a ya na ẹ osoli to o irari khi u ti ikpagho ma leghe na egbe ẹ ya ramhi memena.* ⁴ Waa fali egbo eni e gbe ikanya ishemhi oye ne ifata ne. Eẹ viẹ, eẹ wojo. Eviẹ oyi eni e nu ẹ khiẹse itsua ishemhi, o she ramhi esọ eyi Eshinẹgba ni o funẹ nya ni o mhue ekholi-okhue na iloghie.† ⁵ Eri u la agbo ẹ li agbo nyafunyafu, u li agbo o tsua kua. Wa le okpo, ali ofolo, u gbẹdi-a looghọ abi elamhi ni a mu ya gbe-a. ⁶ U she pfa ezọ ugbeli mu egbo eni ẹa mhue abi e li, u gbolo we-a. Wewe na, ẹa dobe lie khi wewe a lama shi ẹ o.

Irabomudu elemhi osoli

⁷ Irarigho, inyoghuo, ri abo mudu ramhi ibhale oyi Onomhue. Bino ghue abi oghiale o lie migha khe eghẹghẹ ni ishemhi e la bie. Abi o li ri abo mudu ni otsukpe o de, ni oruame o ro le. ⁸ Yeye li ligho ri abo mu udu abi oghiale. Lolo ri ukpelo shi eke, u migha gbagbagba irari khi ibhale oyi Onomhue o ti bhale.

⁹ A khi ke me umha-gueli oyegbe inyoghuo-mhe, ini a khi gue ẹ ezọ. Osọezọ o ga ti mama awa memena.

¹⁰ Inyoghuo-mhe, a ke khonya emekeguele ni eẹ ngme na Onomhue. Eri e ri abo mudu ini o riẹ khi e ya me osoli. ¹¹ A she kpe lese khi eni a khivose na, anye ẹ lu egbo eni e ri egbe ẹ mie. A she kpe suo eko iJobu abi oọ ri egbe mie tese. A me emini

* **5:3** Li ze iMat 6.19 † **5:4** Li ze iDeut 24.14-15

Eshinegba ọ riẹ ẹ na li ikpukhokho. Ọnọmhuẹ, ona ilẹlemhi ọ khi.‡

¹² Inyoghuo-mhẹ, oni o mu egbe nẹ nya khi, khi romhi iloghie ali eke agbo ali emhese. Ze ni, “Ii oye ọ khi ii, u ze ni iye oye, o khi iye.” Ini a khi me asha pfa ezọ mu ẹ. §

Iromhi ni a ri irudunga so

¹³ Ini onge ọ la elemhi omunu, ọ lema Eshinegba. Ini onge ọ ghẹ ẹ, ọ to uwolo ikueghie. ¹⁴ Ini onge ọ ghua, ọ ka lu egbhali ni e la igbaa oyi eni e mie iJesu iKirisiti suo, ni e so iromhi na li, e ri eva oyi Onomhuẹ ri oili to ọli egbe.* ¹⁵ Eghẹghẹ agho, ni iromhi ni e ri irudunga so, ni o ri ọli ze. Ni Onomhuẹ ọ rote ughuamhi mu ọli vule. Ini ọ lamhe olamhe, Onomhuẹ ọ ya ro topfa li. ¹⁶ Irarigho, a zono olamhe eye ẹ ye egbe ẹ, a lema na egbe, ni a re ẹ ze. Eri iromhi oyi obo ni ọ la ipfuase o migha a gbe akanya egbegbo.

¹⁷ Obo onabi awa, Elaja ọ khi. Eri ọ te ekelemhi udu lema egbegbo. Oo amẹ o khi ruẹ, amẹ o mu oni eke elemhi ikpe ese ali ukhukhui.† ¹⁸ O gbo lema, oo amẹ o ruẹ, amẹ o ruẹ, eke o ri emhi ekomhi ze lasese.‡

¹⁹ Ini onge ẹ ọ pfi egbegbi ode oyi Eshinegba shi eke, no oboese ọ ro mu ọli nyene bhale ukhokho, ²⁰ sato ọ khi, onini ọ mu ona olamhe rote ode egholi oyoli pfi, ọ ya tsumhi ayemhe oyoli obo eghuli, ọ guese olamhe ebubu na li. §

‡ **5:11** Li ze iJobu 1.21-22; 2.10; Iwolo 103.8 § **5:12** Li ze iMat 5.34-37 * **5:14** Li ze iMak 6.13 † **5:17** Li ze 1 Ighie 17.1; 18.1

‡ **5:18** Li ze 1 Ighie 18.42-45 § **5:20** Li ze Ekpi 10.12; 1 iPit 4.8

Ebe-No-Pfuasę Ishobo Onogbo
New Testament in Ivbie North-Okpela-Arhe
(NI:atg:Ivbie North-Okpela-Arhe)

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Ivbie North-Okpela-Arhe

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

Printed book ISBN 9789789194797

The New Testament

in Ivbie North-Okpela-Arhe

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2019-08-09

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

03be06b0-68fd-500b-b9a9-6bca4b63979a